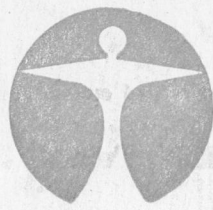


environment
protection
engineering



FURTHER PERIODICALS OF THE WROCLAW TECHNICAL UNIVERSITY

Papers on Science of Science and Forecasting do not only discuss theoretical problems but also provide practical solutions. In addition to original extensive research papers, review, communications and reports from conferences sponsored by Polish and foreign research centres are presented.

Optica Applicata contains extensive research papers: the diffraction theory, quantum optics, holography, scientific photography, the technology of manufacturing optical elements, optoelectronics, crystallography etc.

Studia Geotechnica et Mechanica is a unique magazine in Poland entirely devoted to theoretical and experimental problems of the engineering sciences dealing with soils and rocks.

Materials Science includes papers dealing with the electronic and molecular structure of chemical compounds and materials as well as the properties of semi-conductors, cryogenics, electronic and nuclear resonance etc.

Systems Science. The papers published in this periodical are devoted to a general theory of systems and their mathematical models as well as science, biology and other disciplines.

Acta Polytechnicae Wroclaviensis published in an English version are issued quarterly. They contain the abstracts (analytical bibliography) of more important works performed at the Wrocław Technical University, either published in the form of papers and communications or unpublished being destined for internal purposes.

Subscription rates and orders should be addressed to:

OR PAN PKiN, Poland, 00-901 Warszawa

Bank account number: NBP VIII OM Nr 1550-6-81574, Warszawa

Orders from abroad can be placed with

“ARS POLONA”

Krakowskie Przedmieście 7, 00-069 Warszawa

A 4232 I

CC.

/80

environmen protection engineering



published quarterly

Wrocław 1980

Editorial Board:

Bohdan GŁOWIAK, Andrzej GROSSMAN, Jan JUDA, Edward KEMPA, Jerzy KURBIEL, Henryk MAŃCZAK, Stanisław MIERZWIŃSKI, Jan OLESZKIEWICZ, Maria PAWLACZYK-SZPIŁOWA, Jerzy PRÓCHNICKI, Tomasz WINNICKI

Editors:

Tomasz WINNICKI

and

Jan OLESZKIEWICZ

Secretary:

Magdalena GUTTERWIL

Verified by

Ruta CZAPLIŃSKA

Editorial Layout

Ewa SOBESTO

Corrected by

Alina STAROŃ

Editorial Office

INSTITUTE OF ENVIRONMENT PROTECTION ENGINEERING
TECHNICAL UNIVERSITY OF WROCLAW
Pl. Grunwaldzki 9, 50-377 Wrocław, Poland

Publisher:

Technical University of Wrocław, Wybrzeże Wyspiańskiego 27, 50-370 Wrocław

Wrocław Technical University Press, Wrocław, Wybrzeże Wyspiańskiego 27

Oddano do drukarni w lutym 1980	Podpisano do druku w lipcu 1980
Papier ilustracyjny kl. III, 90g, B1	Druk ukończono w lipcu 1980

CONTENTS

S. BIŁOZOR, Studies on haloform formation in certain ground and surface waters in Poland	5
A. L. KOWAL, M. M. SOZAŃSKI, Critical velocities of the coagulated water flow	13
E. ERNDT, J. KURBIEL, The application of ozone in removal of refractory substances from textile wastewater	19
J. A. OLESZKIEWICZ, S. ZADROŻNY, Control of water pollution of the Baltic Sea	37
Z. POCIECHA, Laboratory methods for the evaluation of treated wastewater and their industrial usability	49
A. GROSSMAN, W. KUSZNIK, Use of sorptive filters in the removal of refraction compounds from some biologically treated industrial wastes	63
E. GALAS, K. SIWIŃSKA, H. BRATKOWSKA, B. KĘDZIORA, Enzymatic saccharification of various cellulosic materials	75
J. MAĆKIEWICZ, M. M. SOZAŃSKI, Modelling of the effects of the coagulation process	89
Communications	
A. GÓLCZ, On the evaluation of microscopic methods for activated sludge analysis	103
A. ROZZI, A. BRUNETTI, Anaerobic process control by inorganic carbon analysis	113

SPIS RZECZY

S. BIŁOZOR, Badania nad powstawaniem trójhalemetanów w pewnych gruntowych i powierzchniowych wodach Polski	5
A. L. KOWAL, M. M. SOZAŃSKI, Krytyczne prędkości płynięcia wód koagulowanych	13
E. ERNDT, J. KURBIEL, Zastosowanie ozonu do usuwania substancji refrakcyjnych ze ścieków włókienniczych	19
J. A. OLESZKIEWICZ, S. ZADROŻNY, Ochrona przed zanieczyszczeniem wód Bałtyku	37
Z. POCIECHA, Laboratoryjne metody oceny przydatności wód odzyskiwanych ze ścieków dla celów przemysłowych	49
A. GROSSMAN, W. KUSZNIK, Zastosowanie filtrów sorpcyjnych do usuwania związków refrakcyjnych z niektórych biologicznie oczyszczonych ścieków przemysłowych	63
E. GALAS, K. SIWIŃSKA, H. BRATKOWSKA, B. KĘDZIORA, Enzymatyczne scukrzanie różnych materiałów celulozowych	75
J. MAĆKIEWICZ, M. M. SOZAŃSKI, Modelowanie efektów procesu koagulacji	89
Komunikaty	103

INHALTVERZEICHNIS

S. BIŁOZOR, Untersuchungen zur Entstehung von Trihalomethanen (THM) in bestimmten Grund- und Oberflächenwässern Polens	5
A. L. KOWAL, M. M. SOZAŃSKI, Kritische Fließgeschwindigkeiten von Wasser welches geflockte Schwebstoffe beinhaltet	13

E. ERNDT, J. KRUBIEL, Die Anwendung von Ozon zur Beseitigung von refraktären Substanzen der Textilabwässer	19
J. A. OLESZKIEWICZ, S. ZADROŻNY, Umweltschutz der Ostsee	37
Z. POCIECHA, Labormässige Methoden zur Bewertung der Wasserrückgewinnung für industrielle Zwecke	49
A. GROSSMAN, W. KUSZNIK, Beseitigung von refraktären Substanzen aus biologisch vorgereinigten Industrie-Abwässern durch Sorption	63
E. GALAS, K. SIWIŃSKA, H. BRATKOWSKA, B. KĘDZIORA, Enzymatische Verzuckerung verschiedener Zellulosederivate	75
J. MAĆKIEWICZ, M. M. SOZAŃSKI, Eine Modellierung von Ergebnissen im Koagulationsverfahren	89
Communique	103

СОДЕРЖАНИЕ

С. Билозор, Исследования образования тригалометанов в некоторых грунтовых и поверхностных водах Польши	5
А. Л. Коваль, М. М. Созаньски, Критические скорости течения коагулированных вод	13
Э. Эрндт, Е. Курбель, Применение озона для удаления рефракционных веществ из текстильных сточных вод	19
Я. А. Олешкевич, С. Задрожны, Охрана от загрязнения вод Балтийского моря	37
З. Поциэха, Лабораторные методы оценки пригодности вод, регенерированных из стоков, для промышленных целей	49
А. Гроссман, В. Кушник, Применение сорбционных фильтров для удаления рефракционных соединений из некоторых биологических очищенных промышленных сточных вод	63
З. Галяс, К. Сивиньска, Х. Братковска, Б. Кэндзёра, Ферментативное осахаривание различных целлюлозных материалов	75
Й. Мацькевич, М. М. Созаньски, Моделирование эффектов процесса коагуляции	89
Сообщения	103